

# *Herramientas para sanar el territorio*

Comunidad indígena Nueva Bellavista

## ***Créditos***

Herramientas para sanar el territorio -  
Comunidad Indígena Nueva Bellavista.

© Marta Cecilia Jaramillo-Mejía,  
Consejo Comunitario Indígena Nueva Bellavista.  
Jacinto Mocho Mejía.  
Cali / Universidad Icesi, 2018

© Universidad Icesi  
Noviembre de 2018, primera edición.  
E-ISBN:

### ***Rector:***

Francisco Piedrahita Plata

### ***Directora de Investigaciones:***

Luisa Fernanda Prado

### ***Coordinador Editorial***

Adolfo A. Abadía

### ***Diseño de contenido:***

Marta Cecilia Jaramillo-Mejía  
Jacinto Mocho Mejía

### ***Diseño y diagramación:***

Sandra Marcela Moreno Bolaños

### ***Fotografía:***

Marta Cecilia Jaramillo-Mejía

### ***Editorial Universidad Icesi***

Calle 18 No. 122 – 135 (Pance),  
Cali – Colombia  
Tel.: +57 (2) 555 2334  
E-mail: [editorial@icesi.edu.co](mailto:editorial@icesi.edu.co)  
[www.icesi.edu.co/editorial](http://www.icesi.edu.co/editorial)

Impreso en Colombia / Printed in Colombia

## ***Presentación***

El proyecto "Viabilidad de desarrollar un modelo de Atención Primaria en Salud en territorios de alta dispersión del Litoral Pacífico" llegó a Guapi para construir con la comunidad y las instituciones presentes en la zona, un modelo de APS que responda a su cultura y tradiciones, mediante una investigación acción.

Desde la comunidad, con la estrategia "SANAR EL TERRITORIO" se hizo un reconocimiento sobre el concepto de salud y comunidad saludable, los determinantes de la salud (biológicos, socio-económicos y del comportamiento, medio ambiente y servicios de salud), los recursos comunitarios para solucionar los problemas de salud del territorio, las prácticas ancestrales y medicina tradicional, de qué se enferma la gente, qué necesitan del hospital, cuales son los servicios y programas que la comunidad requiere que le presten en el territorio, cómo mejorar el acceso a los servicios de salud, quienes y cuantos vivimos, cómo está distribuido nuestro territorio, finalmente, cómo solucionar problemas en el territorio, como la seguridad alimentaria y la protección del medio ambiente y cómo hacer el seguimiento a sus necesidades y a los compromisos adquiridos por la comunidad para mantener el territorio sano.







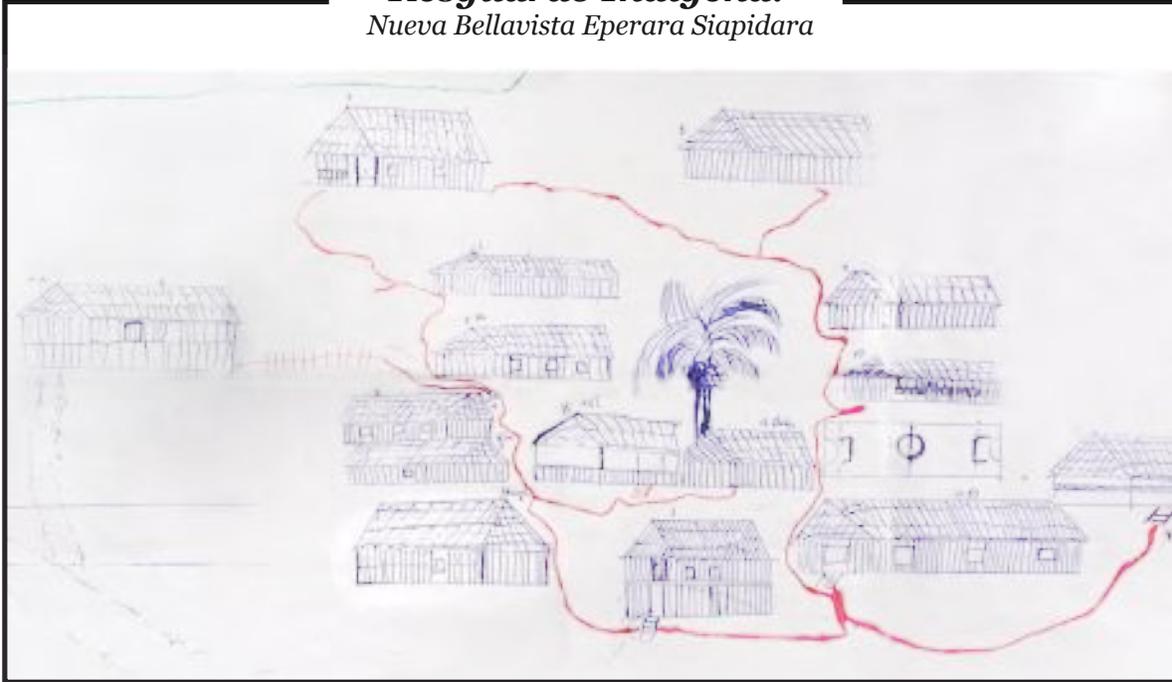
## ***Historia***

### **Conformación del Resguardo**

El Resguardo indígena Eperara Siapidara Nueva Bellavista y Partidero, está ubicado en la vereda "El pedrero" Temuey del Municipio de Guapi. Fue aprobado mediante resolución 374 del 15 de diciembre del año 2015. A partir del 17 de junio de 2017 se nombró como Gobernador del Cabildo a Jacinto Mocho Mejía, como cargo oficial. El día 15 de noviembre se nombra nuevamente una junta del cabildo para el año 2018.

El resguardo se constituyó en el territorio Villahermosa, con 42 hectáreas más 5000 metros cuadrados. Se quiere ampliar el tamaño del resguardo, por lo que están pendientes de comprar los predios Los Lirios y Los Prados.

***Resguardo Indígena:***  
*Nueva Bellavista Eperara Siapidara*

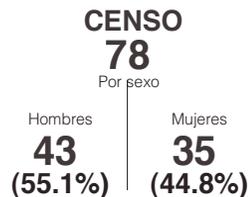
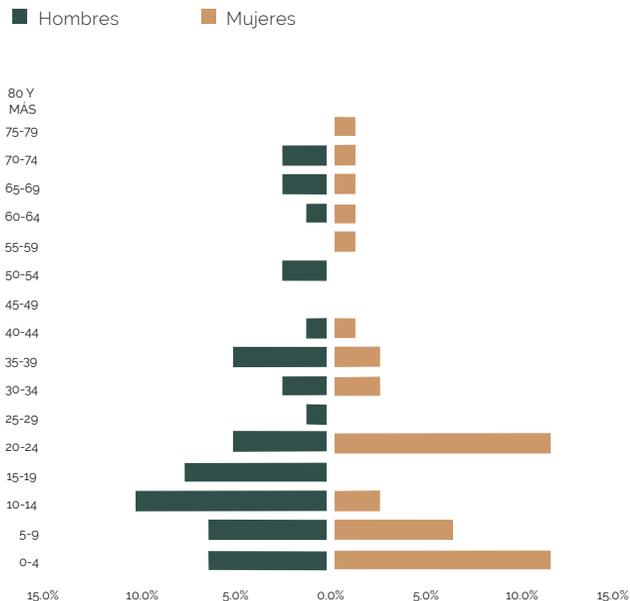


*Elaborado por: Jacinto Mocho, Universidad Icesi.*  
*Apoyado por: Marta Cecilia Jaramillo Mejía, Universidad Icesi.*

*////*  
*Año: 2017*

## Datos Demográficos

Pirámide poblacional - Censo Comunitario 2017



En la Comunidad indígena Nueva Bellavista hay más hombres (57%) que mujeres (43%), es una población muy joven, un poco más de la mitad tiene menos de 20 años (52%) y el 80% es menor de 40 años. Solo el 5% de los habitantes son mayores de 65 años. Los niños menores de 10 años alcanzan el 20%.

Es una población en crecimiento, con un grupo poblacional importante en la infancia y adolescencia.



*Salud*

Καταρία

*Solidaridad*  
*Estar tranquilo*  
*Educación*  
*Identidad*  
*Vivir en paz*  
*Buena vida*  
*Vida sana*  
*Recreación*  
*Armonía*  
*Vivienda digna*  
*Energía*  
*Jugar*  
*Proteger lo propio*  
*Valorar la Cultura*  
*Medicina tradicional*  
*Lengua propia*

*Vivir en paz*  
*Buena pareja*  
*Buena fuerza*  
*Buena alimentación*  
*Buen territorio*  
*k'aptapia*  
*Sitos sagrados*

*Agua potable*  
*Trabajo bueno*  
*Buena alimentación*  
**Buen**  
*territorio*  
*k'aptapia*  
*Sitos sagrados*

*Trabajar la*  
*artesanía*

### *Vida Sana*

Jugar  
Deporte y recreación  
Buena alimentación



### *Vivir en PAZ*

Buena pareja  
Armonía, estar tranquilo



### *Valorar la cultura*

Trabajar la artesanía  
Los sitios sagrados  
Lengua propia



### *No es salud*

Minería ilegal  
Tala de los árboles  
Chicunguña  
La fumiga





LUD

### *Proteger lo propio*

Identidad  
Educación  
Medicina tradicional

### *Buen territorio*

Sin contaminación  
Agua potable  
Vivienda digna

### *Buena Vida*

Trabajo bueno  
Solidaridad  
Buena fuerza, energía

### *Afecta la salud*

Contaminación  
Desplazamiento  
Falta de una cancha  
para jugar fútbol

### *Concepto de salud*

Para la comunidad indígena Eperara Siapidara de Nueva Bellavista, la salud va más allá de la falta de enfermedad.

La salud es una forma de vida, que incluye vivir bien y vivir en PAZ, además de conservar las tradiciones, tales como trabajar la artesanía, conservar su lengua, valorar la cultura y la medicina tradicional.

Entre los principales productos agrícolas que se siembran en el territorio, se encuentran: la papa china, el plátano, el banano, el guineo y algunas verduras. Por su parte, los animales que cazan son: Conejo, armadillo, cusumbi, pescado, camarón, Sayco (puerco de monte).

La comunidad Nueva Bellavista quiere mantener su territorio: cuidar el medio ambiente,

no contaminar, no estar expuestos a la fumigación con glifosato, asegurando su alimento, evitar la contaminación y no talar sus árboles.

### *Problemas de salud y cómo los resuelven (salud propia y tradicional)*

Entre los problemas de salud que se presentan en la comunidad, se encuentran: Paludismo, Chicunguña, Dengue, Zica, Diarrea, Gripe, Tuberculosis, Mirada China.

Los problemas de salud asociados a la población infantil son la diarrea, la gripe y la mirada china. Los demás problemas se generan por la presencia de vectores y pozos dejados por la extracción minera. Las enfermedades transmitidas por vectores son el paludismo, dengue, chicunguña y Zica

### ***Medicina Tradicional***

Estos son los medios por los cuales la comunidad resuelve los problemas de salud.

### ***Capacitación Médico Tradicional:***

La comunidad necesita la capacitación de 2 o 3 médicos tradicionales para atender los problemas de salud de su comunidad, por considerarse que la medicina tradicional es un arte espiritual de vital importancia para el mantenimiento de una comunidad saludable.

### ***SISPI (Sistema Intercultural de Salud propia indígena)***

A través de SISPI a las comunidades indígenas se le ha reconocido el uso de yerbas y la presencia de sus maestros tradicionales como actores en la salud.

### ***Medicina Tradicional***

Los principales actores son: Pildeceros, médico tradicional, médico tradicional+pilde-cero y partera.

### ***Medicina Occidental***

De la medicina tradicional la comunidad Nueva Bellavista necesita: jornadas de vacunación, jornadas de salud oral, odontología y antiparasitarios.

### ***Huerta - Yerbas***

Las principales yerbas que requiere la comunidad indígena para tratar algunas de las enfermedades más comunes en el territorio son: ojo de mano, la verdolaga, la albahaca, el espíritu santo, el jengibre, la Santa María, el matarratón para tratar el paludismo, el achiote para tratar la anemia, la guanábana para tratar la fiebre y el anamú para realizar limpiezas

## ***Modelo de APS***

El modelo de salud de la comunidad indígena Eperara Siapidara Nueva Bellavista, tiene como base sus prácticas tradicionales. Hoy la comunidad carece de un médico tradicional, por lo que su prioridad es conseguir los recursos para capacitar a uno, además de fortalecer el trabajo de la partería. Los médicos occidentales se utilizan principalmente para: heridas graves, infecciones, vacunas, malaria, embarazo de riesgo, que requiere ser atendido en el hospital. La medicina tradicional indígena es un arte espiritual, identifican en las personas problemas del espíritu a través del Pildecero, quien percibe si hay un problema no físico. Cuando ya se sabe que la persona está afectada, el médico tradicional se encarga de hacer el tratamiento con base en medicina tradicional y yerbas.



## ***Tableros comunitarios de seguimiento y evaluación***

### ***Resguardo Indígena EPARARA SIAPIDARA de Nueva Bellavista***



El color rojo va a representar escases, carencia o falta de determinado factor que sea incluido en el tablero y tenga esta calificación.



El color naranja va a representar preocupación o advertencia de determinado factor que sea incluido en el tablero y tenga esta calificación.



El factor que sea incluido en el tablero y tenga el color verde representa que se tiene abundancia de ese factor o que las condiciones son deseables

Aplicación.

Solamente es necesario poner Alarmado (cara equivalente a color rojo), Preocupado (cara equivalente a color naranja) y Alegre (cara equivalente a color verde)

<i>Imagen</i>	<i>Factores por comunidad</i>	<i>Ejemplo</i>	<i>Aplicación 1</i>	<i>Aplicación 2</i>	<i>Aplicación 3</i>
	¿Hay espacios para la recreación?				
	¿Ha mejorado la alimentación?				
	¿Hay al menos un médico tradicional?				
	¿Se protegen las tradiciones?				
	¿Tenemos territorio sin contaminación?				
	¿Se vive en armonía?				
	¿Se comercializa la artesanía?				
	¿Los niños aprenden Eparara Siapidara?				
	¿Hay reducción en enfermedades transmitidas por los mosquitos?				
	¿Hay trabajo colectivo?				
	¿No hay desplazamiento forzado?				



***La salud***  
*- y las artesanías -*

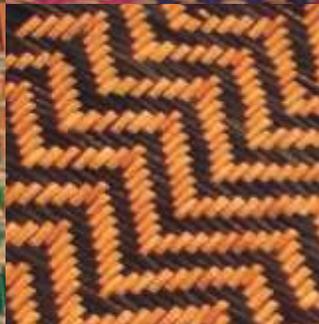
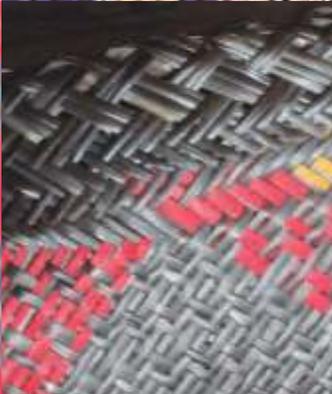
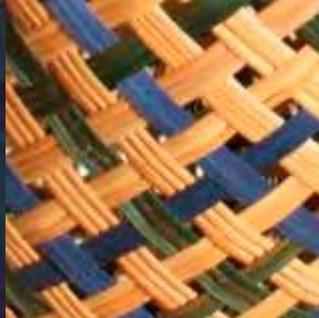


*El trabajo artesano de las  
mujeres contribuye a la salud  
de la comunidad indígena*

*Español*

traducimos en  
spa pedee















---

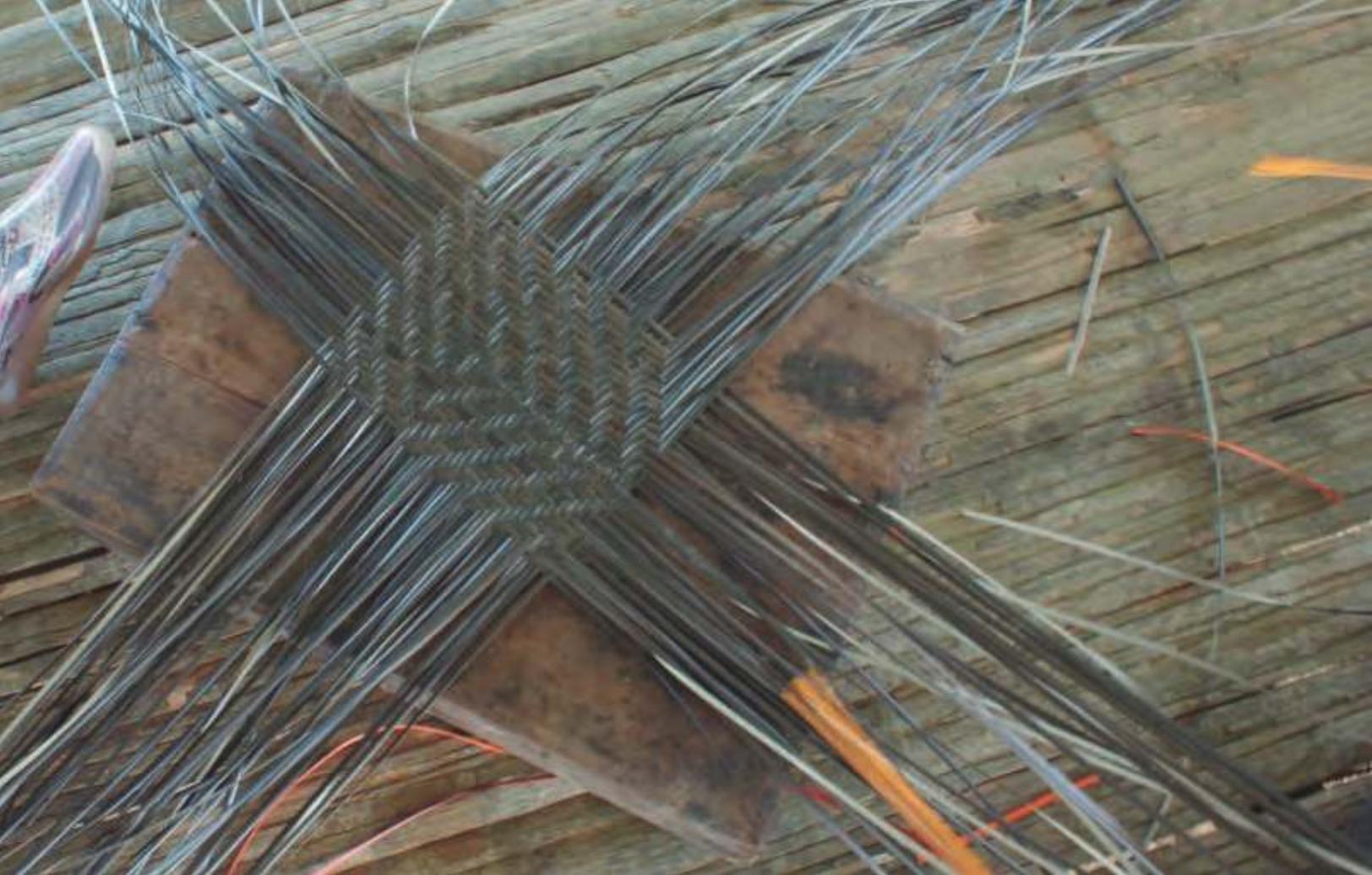
Tejido doble, tejido de camino. Esta cesta sirve para guardar ropa y otros usos. Al empezar los tejidos las mujeres indígenas se inspiraron en hacer varios modelos de cestería, carriel, petaca mediana, grande, estera, individuales, floreros, llanta, terlencas, fruteros y mucha cestería. Estas artesanías se exhiben en los mercados y en las ferias cercanos a los municipios.

Las mujeres indígenas tienen mucho talento para su tejeduría, para sobrevivir en su patrimonio cultural.

koma kapala  
ome-ome-om  
pe-ompee  
kaberapata  
edda e'aa  
mange kofaa  
ketaa kisa  
jandanta ia  
dante  
wajara k'isira  
pata auchi kora  
pa parata jira  
dante kapata  
chhata neto-  
dante feriate  
awara at a'ao  
raa p'itdee  
mange pa a'ua  
ka panapata na  
Bifade.











---

Tejido de una boa.

Representa una serpiente pintada de negro y de color café. Siempre este tejido se teje en la cesta de una petaca mediana, grande y en una revistera.

Se utilizan de color negro, rojo y blanco. Su altura es de 30 a 40 centímetros y de base 25 a 28 centímetros de ancho.

La duración de esta cesta, hecha del material de chocolatillo, dura aproximadamente 8 a 10 años en un lugar fresco.

namge k'o oopat  
gepa kaide  
oodaitte petac  
k'oda autia  
k'oraa tibunga  
k'ode  
nange k'odait  
te chi cobir  
par made  
pareede y  
tarode chi  
t'sa da do m  
30cms. chi on  
tau p'o de 25  
a 28 cms  
chopani cho  
kara etwari



















---

La forma para tejer la petaca grande o mediana, tejido de camino, se utiliza como material, bien sea el chocolatlillo, paja, tetera, etc., están formando la base de la petaca. Después, terminado la obra de este elemento de la petaca, se utilizan con tapa para guardar la ropa o cualquier objeto, su tamaño es: de altura de 40-50-60 centímetros y de ancho 30 centímetros.

Los materiales para la tejeduría, primero se colocan dentro del lodo para el color natural, bien sea negro o rojo de planta puchi cama, etc.

petaca opato waibeo  
mañari sopote chocolatlillo dee,  
porodee auka netaa kiro  
fandota aude Espato.  
kaderite naapara  
porodee jau paita paimaa  
uchimera omanga  
piteri puchi kamodle  
pores uchimera

























## ***Agradecimientos***

A toda la comunidad Eperara Siapidara de Nueva Bellavista por abrir sus espacios comunitarios y compartir su cultura, saberes y tradiciones que contribuyeron a la construcción colectiva de esta cartilla.



***“Viabilidad de desarrollar un modelo de diferencia basado en atención primaria en salud para municipios con alta dispesión rural del Litoral Pacífico” Contrato: 879-2015***

***Financiación:***

Colciencias, Universidad Icesi,  
Universidad Santiago de Cali,  
Pontificia Universidad Javeriana - Cali y  
Universidad Libre - Seccional Cali.

***Investigadora Principal:***

Marta Cecilia Jaramillo-Mejía

***Equipo de co-investigadores:***

***Universidad Icesi:***

Helena María Cancelado Carretero  
Diana María Dávalos Pérez  
Luis Fernando Barón Porras

***Universidad Santiago de Cali:***

Janeth Cecilia Gil Forero  
Ivanoba Pardo Herrera  
Pedro Nel Beitia Cardona  
Bellazmin Arenas Quintana

***Pontificia Universidad Javeriana, Cali:***

Paula Cristina Bermúdez Jaramillo  
Claudia Isabel Vivas Tobar  
Naydú Acosta Ramírez  
Yolanda Zapata Bermúdez

***Universidad Libre, Seccional-Cali:***

Olga Osorio Murillo

***Asistente de investigación:***

Laura Catalina Blandón Lotero  
Juan Manuel Gómez González